

MAGYAR NÉP

KÉPES HETILAP

Előfizetési árak:
 egész évre 150.— L., félévre 85.— L.
 Egyes szám ára 4.— L.
 Külföldre egész évre 250.— L.

Laptulajdonos: Magyar Nép R. T.
 Főszerkesztő: Gyallay Domokos.
 Felelős szerkesztő és ügyn. igazgató:
 dr. Szász Ferenc.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 CLUJ,
 Strada Baron L. Pop 5. szám.
 Megjelenik minden szombaton.

A dal ünnepe.

A két napig tartó Országos Magyar Dalosverseny a legnagyobb siker jegyében zajlott le. Ez a verseny immár a hatodik volt az országos versenyek sorában, ami pedig a sikerét illeti, megállapíthatjuk, hogy méltó volt az eddigiekhez. A dalegyletek ugyanis szorgalmas és szak-

lélekkel foglalkoznak a magyar dal ügyével és ennek tulajdonítható, hogy az országos szervezet kitünő fegyvelmezettséggel és alkotó eredményességgel működik.

A dal jelentőségéről sokszor irtunk lapunkban. Ez alkalommal rá kell mutatnunk a dalnak olyan értékére, amelyet



A Săvadisla-i Magyar Dalárda a dalosversenyen az Inczédy-Joksman Ödön vándordíját nyerte.

szerű munkával állandóan arra törekszenek, hogy tudásukat tökéletesítsék. Az Országos Dalosszövetség vezetőségét illeti az érdem, hogy a magyar népnek ezt a szellemi értékét nem hagyja kárba veszni, hanem mindent elkövet annak fejlesztésére és tökéletesítésére. Az Egyesület elnöke, dr. Inczédy-Joksman Ödön és főtítkára, Tárca Bertalan szívv-

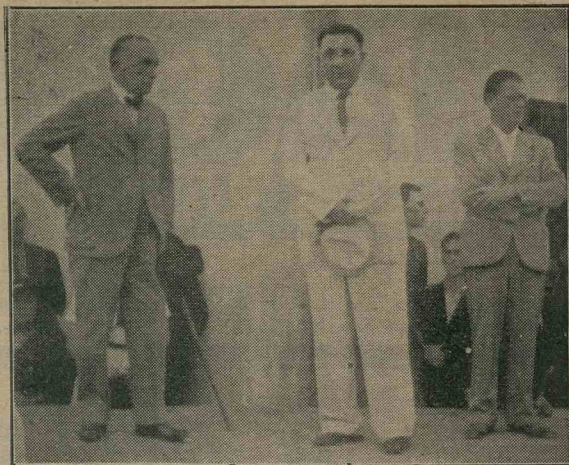
eddig talán sokan nem méltattak kellő figyelemre. A dalárdák ünnepélyes fogadtatása alkalmával történt, hogy a város polgármestere, Filipescu Richard a következő szavakat intézte az ötezer főnyi tömeghez:

— A város nevében üdvözlök minden ideérkezett és itt megjelent dalost. Boldog vagyok, hogy ezt a várost válasz-

tottatok ki szép szereplések színhe-lyéül. Szivemből kívánok sikert és azt kívánom, hogy feltörő dalokkal a békét és az egymásközötti megértést szolgáljátok. Isten hozott benneteket!

A polgármester üdvözlő szavaira *Inczédy-Joksman* Ödön elnök válaszolt. Beszédében a következőket mondta:

— Polgármester Úr! Nézzen végig az Önt körülálló dalosok arcán. Nézzem a szemekbe és látnia kell, hogy sem a szemekben, sem az arcokon nincs se gyűlölködés, sem pedig széthuzás. Becsületes és tiszta szándék vezetett ide minden dalos szivü magyar embert. Ha magasabb helyen valaha véleményt kérnek Öntől erről a népről, ezekről az emberekről, mondja meg, hogy itt olyan embereket talált, akik dalukkal akarnak szolgálni. Szolgálni akarják a népek megbékélését



Filipescu Richard polgármester üdvözi a dalosokat. Mellette *Inczédy-Joksman* Ödön elnök és *Tárza Bertalan* főtitkár állanak.

s dalukkal tul akarják szárnyalni a gyűlölködés hangját. Köszönjük, hogy ide-



Alkotó munka Abessziniában.

Az olaszok *Abesszinia* meghódítása után azonnal megkezdték az ország korszerű berendezését. A legfontosabb volt a rádió és postaszolgálat, továbbá a közlekedési utvonalok kiépítése. A meghódított területek uthálózata rövid idő alatt elkészült. Ma már több, mint 3000 kilométer hosszú, kitünően megépített műut van *Abessziniában*. Helyenként merész alagutakkal furták át a hegyeket, hogy egyes helységek között megrövidítsék a távolságot. Az olaszok teljesítménye a legnagyobb elismerésre méltó, mert vad vidéken, sokszor a szükség folytán, kezdetleges műszaki eszközökkel hajtották végre a nagyjelentőségű munkát. Képünkön hatalmas rádióleadó tornyot mutatunk be. Ezzel az olasz hatóságok az egész meghódított területen tudnak utasításokat és parancsokat kiadni.

jött és fogadta ezt a sokezer dalos embert annak a városnak nevében, amelynek élén áll. Isten éltesse polgármester urat!

Az itt közölt két beszéd ékes bizonyítéka annak, hogy a dalnak a mindennapi fogalmakon túlmenő jelentősége van. Ha pedig alaposan számbavesszük a gyönyörű teljesítményt, amit a felvonult dalosok tanúsítottak, meg kell állapítanunk, hogy *magyar kisebbségi sorsunknak a Dalosszövetség egyik leghasznosabbán és legáldásosabbán működő szervezete.* Ki győzné felsorolni a sok dicséretet, amit dalosaink a dalosünnepély alkalmával arattak?! Nemesak énektudásuk, hanem fegyelmezettségük és megjelenésük is általános gyönyörűséget váltott ki a kincses város lakóinak lelkében. Sorainkat az Országos Dalosszövet-

ség elnökének szavaival zárjuk. A Dalosszövetség diszközgyűlésén többek között ezt mondta:

— A dal által milliók szívében kél magasabb erkölcsi irányzat és szemlélődés új szárnyalásra. Vágy kél a szívekben kutatni az igazság után és biztos vezető ösvényre lelni a haladó szellemi élet utvesztőiben. Hiszen a dal művelésében, a zene átérzésében vesszük észre a tengersok csalódást, hamis fénytörést, amelyben a mai eszmeáramlatok az emberi célokat és törekvéseket visszatükrözik és ujjong a lelkünk, hogy az életet ismét valódi, felülről áradó fényhatásban látjuk.

Ennél szebben és találóbban nem lehet a dal- és a dalosverseny jelentőségét összefoglalni!

Háboruk mulnak, háboruk jönnek.

A benemavatózási bizottság ülése, amely fölött Anglia békülékeny szelleme lebegett, kedvező mederben ért véget és a kánikulai hőségben nagy eseményeként hatott a nagyhatalmak megállapodása. A bizottság tagjai kimondták, hogy többé nem avatkoznak be a spanyol háboruba, nem szállítanak több önkéntes csapatot, nem szállítanak több löszert, tankot, elzárják a határokat és rövidesen megkezdik az idegen csapatok hazaszállítását. Még a szovjet is, amely mindig kovásza volt a spanyol háborunak, kénytelen volt az egységes határozathoz hozzájárulni és lenyelni a keserű pirulát.

A benemavatózási bizottság határozata egy időre úgy látszott szétkergette a háborus fellegeteket Európa egéről, de az ideai kánikula telve van háborus és forradalmi feszültségekkel s alig derült ki Európa fölött, máris Ázsiában a japán-kinai háboru a békülékeny szellemű hírek dacára is még nagyobb erővel lángolt fel, sőt Palesztinában is háborus feszültség üli meg a lelkeket. A legújabb jelentések szerint polgárháboru jellegét

kezdik felvenni a palesztinai zavargások. Az utóbbi napokban angol jelentések szerint az arab-zsidó összetűzéseknek és az angol rendfenntartó közegek elleni merényleteknek harmincegy halálos áldozata és száztizenöt súlyos sebesültje van. A zendülések, utcai harcok, merényletek Palesztina nagyobb városait hadszíntérré változtatták s most már nemesak az arab, hanem a zsidó szélsőséges szervezetek is támadólag lépnek fel. Anglia csapatokat szállít és mindent elkövet, hogy a forradalmi lángolásokat elfojtsa, de a szigorú intézkedések, halálos ítéletek s más megtorló rendszabályok sem mutatkoznak elegendőnek arra, hogy az arab-zsidó belső villongásokat elfojtsák.

A „Magyar Nép” olvasói is bizonyára tudják, hogy Anglia Palesztinában zsidó szabadállamot tervezett, hogy ott a palesztinai és az egész világon üldözésben részesülő zsidókat elhelyezze és részükre nyugalmat biztosítson. A szabadállam angol ellenőrzés mellett működött volna. Az arabok azonban élesen állást foglaltak a zsidó szabadállam felállítására.

ellen és a gondolat felmerülése óta az arab terrorcsapatok mindent elkövetnek, hogy a zsidóknak és az angoloknak kellemtelenséget okozzanak. Fegyverrel, bombával, gyújtogatással dolgoztak s már hosszú hónapok óta Palesztinában háborús feszültséget idéztek elő. Közben az ugynevezett cionista, zsidó nemzeti mozgalom is folyton erősödött s legutóbb már nemcsak védekeztek az arabok ellen, hanem sok helyen támadólag léptek fel s ez idézte elő a mostani polgárháborúra emlékeztető zavargásokat.

Akik figyelemmel kísérik a világpolitikai eseményeket és keresik az összefüggéseket, azok tudják, hogy az arab-zsidó zavargások mögött épenugy, mint a spanyol háború mögött, súlyos világhatalmi érdekek állanak. Az abesszin háború kitörése után kezdődtek az arab-zsidó zavargások és ma már nyílt titok, hogy Olaszország a zavargások felidézésével kényszerítette Angliát az abesszin kérdésben való meghátrálásra. A francia lapok most is azt írják, hogy Palesztinában újból az olasz politikai ügynökök dolgoznak s Angliának kellemtelenséget akarnak okozni.

— Miért történik mindez? — kérdezheti az olvasó.

Erre a kérdésre is megadjuk a kiélegítő választ. Habár Anglia és Olaszország egyezményt kötött s nagyhatalmi helyzetüket kölcsönös megállapodásban rendezték, ez a megállapodás még mai napig sem lépett életbe. Olaszország szeretné, ha a spanyol háború Franco és a nemzeti csapatok győzelmével rövidesen véget érne. Anglia ilyen értelmű tevékenysége azonban Franciaország ellenállása miatt nem járt kedvező sikerrel, tehát a francia lapok szerint Olaszország Palesztinában akar nyomást gyakorolni Angliára és így akarja biztosítani úgy az abesszin, valamint a spanyol kérdésben világhatalmi érdekeit.

Egyelőre a két év előtt megindult spanyol háború még tart. Valószínű azonban, hogy Franco csapatai már nincsenek messze a végső győzelemtől. Kínában az egy év óta tartó háborúban még a Hoangho hatalmas áradása sem tudott nyugalmi helyzetet teremteni és a japán csapatok újult erővel támadnak. Még véget sem ért tehát a spanyol háború és máris újabb háború, az arab-zsidó polgárháború veszélye fenyeget. Mikor lesz ennek már vége?!

Az emberiség szédült fejjel és riadt tekintettel néz a jövőbe és nem tudhatja, hogy mit hoz a holnap.

.Külföld.

Kisantant értekezlet Belgrádban. Aug. 20-ára kisantant értekezletet hívtak össze Belgrádba. Prágai híradás szerint az értekezleten jelentős elhatározás fog történni a Magyarországgal létesítendő megértőbb viszony tekintetében.

Nagy zavargások vannak Palesztinában. Palesztinában az állapotok fokozatosan romlanak. Egymást követik a bombarobbanások, merényletek és az arab-zsidó összeütközések. Haifa város központjában robbanás történt, amelynek husz halottja

van. Az angol hatóságok minden esetben szigorú megtorlást alkalmaznak. Az események hatására alatt egész Palesztinában elrendelték a rögtön-ítélő bírások bevezetését.

Megnemtámadási szerződés létesült Törökország és Franciaország között. Ankarában ünnepélyes keretek között aláírták a török-francia megnemtámadási szerződést. A szerződés szerint, amennyiben valamelyik szerződő fél egy másik hatalom megtámadja, a másik fél a támadónak segítséget nem nyújt. Az egyezményben továbbá mindkét ország kifejezi óhaját az általános béke fentartására, kü-

lönös tekintettel a Földközi-tenger keleti részének békéjére. Mindkét állam azonnal érintkezésbe lép egymással együttes fellépés érdekében, ha ezt a békét veszély fenyegetné. Az egyezmény érvényessége tíz évre szól. Miután az egyezményben megállapodás létesült a francia és török hadseregek együttműködésére, kétezeröt-száz főnyi török katonaság vonult be az alexandretti szandzsák területére.

A kisebbségek érdekében. A jugoszláv belügyminiszter elrendelte, hogy nemzetiségi vidékeken a köztisztviselők kötelesek megtanulni a lakosság

nyelvét. Csak azt léptetik elő, aki ennek a rendeletnek eleget tesz. A rendelet egyenkint felsorolja azokat a nyelveket, amelyeket egyes vidékeken a köztisztviselők kötelesek megtanulni. Így például a dunai Bánságban a köztisztviselők a román, magyar és német nyelvet kell, hogy megtanulják

Miért maradnak el az oroszországi hadgyakorlatok? Az oroszországi hadgyakorlatokat közelebbről akarták megtartani. Hir szerint a gyakorlatokat azért halasztották el, mert a szovjet vezetőség a hadsereg hangulatát nem tartja alkalmasnak arra, hogy nagyobb szabásu gyakorlatokat lehessen tartani. Ugy látszik, hogy a sok kivégzésnek és bebörtönözésnek nem volt eredménye, mert az orosz hadsereg tisztje között állandóan növekszik a vezetőséggel szembeni ellenszenv. Különben a vezérkar hivatalosan azal okolja a hadgyakorlatok elhalasztását, hogy nem áll elegendő számu tiszt rendelkezésére ilyen nagyarányu katonai gyakorlat lebonyolítására.

Tiltakozik Mussolini. Az olaszországi gyenge termés-eredményekkel kapcsolatban sok külföldi állam ujságjaiban tulzó hírek jelentek meg. Mussolini ezekkel kapcsolatban kijelentette, hogy a külföldi ujságok hirei rosszindulatú ferditések. Igaz ugyan, hogy Olaszországban az idén nem sikerült olyan jól a gabonatermés, mint az előző években, azonban biztosítva van az olasz nép kenyér-ellátása. Senki sem fog éhezni azért Olaszországban, mert idén gyengébb volt a termés.

Amerika bizakodik. Az Észak-amerikai Egyesült Államok értékpapir tőzsdéin a hangulat az európai helyzettel kapcsolatban

nagyon bizakodó. Az összes értékpapírok árában nagy emelkedés történt. Biztosra veszik ugyanis Amerikában, hogy a spanyol kérdés rövidesen megoldást nyer és az európai adós államok Amerikában fennálló háborus tartozásait rendezni fogják.

Londonba látogat Faruk király. Faruk, egyiptomi király európai utra készül. A fiatal király Londonban hosszabb időt fog tölteni.

Sulyos ítélet a Szálasy-ügyben. Szálasy Ferenc nyugalmazott őrnagyot államfelforgató vétségeért Budapesten két hónapi államfogházra ítelték. A Tábla felelbezés folytán újból tárgyalta Szálasy ügyét és abban rendkívül sulyos ítéletet hozott. A Tábla megsemmisítette a törvényszék ítéletét, Szálasyt három évi fegyházbüntetésre ítélte és elrendelte azonnali tartóztatását. Az ítélet kihirdetése után szuronyos fegyőrök Szálasyt a fogházba kísérték.

Véres esemény történt az olasz-francia határon. Olasz határőrök az olasz határra tévedt francia természetjárókra lőttek. Az esetnek sebesült áldozata is van egy párizsi orvos személyében. A francia és olasz kormány szigorú vizsgálatot indított az ügyben.

Benes elnök nyilatkozata a prágai Socol-ünnepségen. Prágában a Socol-ünnepséget nagy fényvel tartották meg. Az ünnepségen a román kormány is képviseltette magát, Sidorovici őrnagy, országőr parancsnok utján. A Socol-ünnepségek második napján egy nagyobb küldöttség előtt Benes többek között a következőket mondotta:

— Csehszlovákia békében és békés együttműködésben akar élni valamennyi szomszédjával,

és valamennyi némmzettel. Meg akarjuk valósítani az államunkban élő nemzetiségek békés és tartós együttműködését.

Horthy kormányzó berlini látogatása. Németországból származó híradások szerint Horthy Miklós, Magyarország kormányzója Imrédy Béla miniszterelnök kíséretében augusztus 20-a után Berlinbe látogat.

Négy hivatalos nyelv lesz Csehszlovákiában. A készülő csehszlovákiai nyelvrendelet négy nyelvet fog hivatalosan elismerni. Ezek a nyelvek a cseh, német, magyar és lengyel. A négy nyelvet a közélet minden ágában, a bíróság előtt, hivatalokban, okiratokban hivatalos nyelvként lehet használni. A lap értesülése szerint, a németek külön kedvezményben részesülnek és a készülő kormányrendelet szerint, a szudéta németek maguk fognak rendelkezni a költségvetés arányosan rájuk eső részének felhasználása felől, azonkívül a hadseregben, minisztériumokban és az állami hivatalokban számarányuknak megfelelő helyet kapnak. Ezzel szemben a cseh kormány négy pontot állított fel: 1. Csehszlovákia alkotmánya változhatatlan. 2. Csehszlovákia minden nemzetiségétől feltétlenül hűséget követel. 3. Csehszlovákiában belső határok nem vonhatók, vagyis szigorúan rögzített határolt autonómiák nem adhatók. 4. Csehszlovákia külpolitikája nem változtatható meg.

A japán-kinai háboru egyéves fordulója. A japán-kinai háboru egyéves fordulója alkalmából a japán császár kiáltványt intézett a birodalom hadseregéhez és a kinai fronton harcoló katonákhoz. A japán császár kiáltványában méltítja a japán csapatok bátorságát és

reményét fejezi ki, hogy Japán győztesen kerül ki a háborúból. A japán császár hangsúlyozza kiáltványában, hogy Japán nem területi igényeket támaszt Kínával szemben, hanem a békét és azon jogának tisztelt tartását akarja, hogy a japánok szabad kereskedelmet folytathassanak Kínában.

Hivatalos kimutatás szerint az egyéves háború mérlege a következő: Kínai részről négyszázötvenezer halott, nyolcszázötvenezer sebesült, japán részről kilencvenezer halott és száz-ezer sebesült. Ezek a számok csak a katonaságra vonatkoznak. A polgári lakosság áldozatai, továbbá az árvíz elhullottainak ninesenek ezekben a számokban.

Olaszország a spanyol háborútól függetlenül szeretné életbe léptetni az angolokkal való egyezményt. Az angol-olasz egyezményt még mindig nem irták alá. Valószínű, Mussolini közelebről újabb javaslatot fog tenni az ügyben. Hír szerint Mussolini kérni fogja Londonban, hogy az angol-olasz egyezményt függetlenül a benemavatkozási bizottság munkájának eredményétől és a spanyol önkéntesek kérdésének rendezésétől, mielőbb írják alá. Mussolini véleménye szerint ugyanis a harmadik féllel kapcsolatos viták nem akadályozhatják meg az egyezmény mielőbbi életbe léptetését.

Nemzetközi értekezletet tartottak a politikai menekültek ügyében. Eviában több napig tartó tanácskozások folytak a politikai menekültek elhelyezésének kérdésében. A tanácskozásokon Taylor amerikai megbízott elnökölt. Megállapították, hogy a politikai menekültek kérdését meg kell oldani, mert például csak Németországból rövidesen 300 ezer zsidót kell kitelepitni. Az értekezleten megállapították a módokat, ahogyan a politikai menekültek elhelyezése fog történni és megbeszélték a pénzügyi lehetőségeket, amelyeknek segítségével a kérdés gyakorlatilag megoldható lesz.

Képek egy boldog országból.

— Dániai levél. —

Közlöttük lapunkban, hogy főszerkesztőnk fiának, Gyallay Zsigmondnak meghívására és segítségével magyar ifjak dániai tanulmányutat tesznek. A tanulmányut egyik résztvevője, ifj. dr. Vékás Lajos, érdekes levelekben számol be tapasztalatairól. Leveleit sorozatosan fogjuk közölni lapunkban.

A dán nép már évezredek óta mostani hazájának földjén él. Szerencsés földrajzi helyzete a történelem során ugyszólván mindig nyugalmat és békés fejlődési lehetőségeket biztosított számára. Dánia kifejezetten mezőgazdasági állam és az utóbbi százötven év alatt minden állami intézkedés a mezőgazdaság fejlesztéséért történt Dániában. Érdekes, hogy a lakosság kétharmada mégis városokban él.

Ennek magyarázata, hogy Dániát 150 évvel ezelőtt ipari állammá akarták átszervezni. Az akkori vezetők úgy látták, hogy

Dánia szerencsés fekvésénél és gazdag nyersanyagforrásainál fogva inkább alkalmas az iparosításra, mint a mezőgazdálkodásra. Megindult a szervezkedés, de a nagy kísérlet nem járt sikerrel. Az angol és német ipar, melynek érdekeit komolyan veszélyeztette volna a dán verseny, megtalálta a módját a kísérletek elfojtásának. Dánia előbb Németországgal, majd Angliával keveredett háborúba, amikor százötven évvel ezelőtt a teljes gazdasági romlás, az államcsőd szélére jutott az ország, kiadták a jelszót: *vissza a mezőgazdasághoz.*

Dánia ma már nem versenytársa, hanem gazdag és boldog szállítója nemcsak Angliának és Németországnak, hanem egész Nyugat-Európának.

Dánia már a napoleoni háborúk után végrehajtotta a gyökeres földreformot, a földművesek felszabadítását és okszerű központi irányítással Dániában kialakult a világnak talán a legjobban szervezett és leg-

Biztosítsatok a „MINERVA“ biztosító intézetnél!

többet termelő kisbirtok-rendszere. A dán mezőgazdaság ujjaszületéséről érdekes beszélgetést folytattam a tőlünk elszármazott s már több mint egy év óta Dániában élő *Gyallay-Pap* Zsigmonddal, a helsingöri nép-főiskola előadójával.

A dán mezőgazdaság mai helyzetét, — mondotta *Gyallay-Pap* Zsigmond — nagyrészen kétségkívül a mintaszerű mezőgazdasági szakoktatásnak köszönheti. *A dán nép körében nemcsak irástudatlan nincs, de a legtöbb kisgazda főiskolát végzett, elméletileg is kitünően képzett szakember.* Ma már Dániának minden nagyobb mezőgazdasági központjában állami mezőgazdasági főiskolák, az ugynevezett „*Grundtwieg-iskolák*“ működnek, amelyek rendszerükben szerencsésen egyesítve az elméleti és a gyakorlati képzést, olyan kiváló mezőgazda-réteget neveltek, amely semmiben nem marad el a városi polgár mögött. Így a „paraszt“ és a városi „polgár“ között nálunk annyira kieleződő osztálykülönbséget ott nem is ismerik.

— Az első ilyen „*Grundtwieg-iskolák*“ *Grundtwieg* kopenhágai püspök alapította 1844-ben. Az egykori alapítólevél szerint ezek az iskolák hármas célt szolgáltak: 1. központi irányításra alkalmassá tenni a mezőgazdaságot. 2. Továbbképezni és hivatásuk tökéletes betöltésére nevelni az ifjúságot. 3. Ébrentartani és a termelő munka szolgálatába állítani a nemzeti szellemet.

— A „*Grundtwieg-iskolák*“ meg is őrizték ezt a szellemet és az évente sokszázezer hallgatót befogadó iskolákban ma is ilyen irányelvek mellett folyik az oktatás. Az eredményt, a dán gazdatársadalom műveltségi fokát mi sem bizonyítja jobban, mint az,

hogy a *bellahöji mezőgazdasági kiállítás hét-százezer látogatója közül több mint félmillió földműves volt.*

Mint említettem, a százötven év előtti sikertelen iparositási kísérlet után, Dániában a hajóépítés és robbanó anyaggyártáson kívül csak alig van jelentős iparvállalat. Az egyre fokozódó mezőgazdasági termelés következtében azonban körülbelül tíz év előtt új iparosodási folyamat indult meg. A mezőgazdasági termelőszövetkezetek ugyanis rájöttek, hogy az élőállatnál sokkal jobban értékesíthetők külföldön a konzerv és a nyers-tejnél a vajkészítmények, melyek ma már versedelmes versenytársai a holland tejipar készítményeinek. Jelentős iparvállalatok alakultak a mezőgazdasági termékek feldolgozására s az iparnak egy ideig kitünő helyzete is volt, néhány évvel ezelőtt azonban a Nyugat és Középeurópában egyre súlyosabbá váló gazdasági válság a dán mezőgazdasági ipar fejlődését is megállította.

Dániában ma körülbelül százezer ipari munkanélkülit tartanak nyilván. Ezek azonban nagyon szép segélyt kapnak.

A mezőgazdaságban, különösen a nyári hónapokban óriási a munkahiány és a mezőgazdasági munkás helyzete éppen fordítottja Dániában, mint a közep európai, vagy keleti sorstársaiké. Amíg az ipari munkás havi bére átlag nyolcvanöt dán koronát tesz ki, a mezőgazdasági munkás a nyári hónapok alatt átlag százhusz koronát keres. Ha tehát az ipari munkanélkülieket a mezőgazdasági munkában foglalkoztatnák, ezzel megoldódnék a munkanélküliség és a munkahiány, de a szociáldemokrata párt ezt megakadályozza.

Ifj. dr. Vékás Lajos.

Megjelent a **GAZDATUDOMÁNY** második kiadása.

Dr. Nagy Endre és Dr. Szász Ferenc

GAZDATUDOMÁNY

tudjuk biztosítani. A könyv több, mint 600 oldalon foglalkozik a gazdálkodás tudományával és abban mindent megtalál a haladni vágyó gazda. Igyekeznek tehát mindenki sűrűsén megszerezni a **Gazdatudomány** című könyvet.

című könyve előfizetőink számára kézbesítési díjjal együtt **80** lei. A könyv bolti ára egyébként 90 lei. Ezen kedvezményes árat csak előfizelőink számára

Hírek

A kormány kiáltványa. Aból az alkalomból, hogy a kormány három hónappal ezelőtt vette át az ország ügyeinek intézését, kiáltványt bocsájtott ki. A kiáltvány igen részletesen ismerteti az ország népével a munkát, amelyet a kormány három hónap alatt végzett. A kiáltvány hangsúlyozza, hogy a kormány megteremtette a belső békét, rendbehozta a közigazgatást és a pénzügyeket. Kiemeli a kiáltvány, hogy a kormány a falvak népéért nagyon sokat tett. Részletes tervet dolgozott ki a falvak egészségügyi színvonalának emelésére és megerősítette az ehhez szükséges végrehajtó szerveket. A kormány az ország mezőgazdasági színvonalát nagy mértékben emelte és a már letelt rövid idő alatt is nagy haszon mutatkozik egyes intézkedésekből. A munkásság érdekében is számos célú intézkedések történtek. A kormány a kiáltvány végén hangsúlyozza, hogy a kormány külpolitikai téren megőrizte az eddigi hagyományos utat.

Mikor lép életbe az új tartományi beosztás? Az új közigazgatási törvény által létesített új tartományi beosztás tulajdonképpen július 15-én életbe kellett volna hogy lépjen. Tekintettel azonban arra, hogy a törvény előkészítésével kapcsolatban sok kérdést kell még megoldani, valószínűleg őszire marad a törvény végleges végrehajtása.

Szigoru rendelkezés a rádióhasználatával kapcsolatban. A kormány rendeletileg intézkedett, hogy ha valaki rádióhallgatás közben az állam biztonságát veszélyeztető, vagy méltóságát sértő híreket hall, azonnal köteles közölni a hatóságokkal. A rendelet egyben megtiltja az ilyen természetű híradásoknak magánszemélyekkel való közlését.

Ófelsége részt vett Mihály nagyvajda vizsgáján. Károly király Ófelsége résztvett Mihály nagyvajda osztályának vizsgáján. Az uralkodó nagy figyelemmel hallgatta végig a vizsgákat.

Elég jól sikerültek az érettségi vizsgálatok! Az idei érettségi vizsgálatok eredménye, ha nem is nevezhető fényesnek, de a múlt évek siralmas vizsgáinál sokkal megnyugtatóbb. A magyar tanulóknak általában háromnegyed része tette le sikeresen az érettségi vizsgát. Külön említést érdemel a Cluj-i Maria-num leánygimnázium növendékeinek eredménye. A bizottságot annyira meglepte az érettségiző növendékek alapos tudása és tárgyi felkészültsége, hogy megelégedését jegyzőkönyvileg örökítette meg.

A tokiói világkiállítás marad — az olimpiai versenyeket azonban valószínűleg megtartják. A japán pénzügyminiszter kivánságára az 1940-re tervezett tokiói világkiállítást nem tartják meg, az olimpiai versenyeket azonban feltétlenül megrendezik. A pénzügyminiszter indokolásában kifejti, hogy a Kínában folyó hadműveletnek Japán minden anyagi erejét igénybe veszik és nem lehet tudni, hogy 1940-ig véget érnek-e?

Román fordítást kell mellékelni a táviratokhoz. A rendelet törvény intézkedése következtében a nem román nyelven írt táviratokhoz a feladó aláírásával hitelesített románnyelvű fordítást kell csatolni.

Kétévi tartózkodással lehet megszerezni az illetőségi jogot. A Cluj-i közigazgatási tábla adott esetből kifolyólag érdekdöntést hozott Ha valaki valamely községben letelepszik és a községi terhek fizetéséhez rendszeresen hozzájárul, kétévi tartózkodás után kérheti a község kötelékébe való felvételét. Az illetőségi jog megadásának előfeltétele, hogy hozzá kell járulni a közterhek viseléséhez.

Nem telepszik le Amerikában Papaná. Papaná főhadnagy, a kiváló román repülő jelenleg Északamerikában tartózkodik. Célzatos híreket terjesztettek róla, hogy Amerikában akar letelepedni. Ezzel szemben megállapítható, hogy Papaná azért tartózkodik Amerikában, mert megvárja, hogy óceán-repülésre alkalmas új gépe teljesen elkészüljön és akkor Amerikából Romániába akar repülni.

Iskolás gyermekek szerencsétlensége. Kobe, japán városban egy iskola összeomlott. Az iskolában éppen tanítás folyt. Hatszáz gyermek meghalt. Kétszáz személy megsebesült. A szerencsétlenséget az okozta, hogy az iskolaépület közelében lévő három nagy víztartó fala beomlott és a víz az iskola épületre zudult.

Komoly megbetegedéseknél, mint rheuma, köszvény és mindennemű hüléses betegségeknel, elsősorban gripánál, csakis komoly, biztos hatású gyógyszerek használata ajánlatos; ilyen a Togonal. Erősen bakteriumölő és a szervezetet az ártalmas mérgeges anyagoktól teljesen megtisztítja. A Togonal ilyen méregtelenítés céljaira különösen jó hatású. Rheumánál a többhetes, gripánál a többnapos Togonal-kezelés nagyszerűen bevált. Az összes gyógyszerárakban és drogériákban kapható.

A napi sajtó és az olvasó közönség rendkívüli érdeklődése előzte meg

Bözödi György: „Székely bán já” című könyvének megjelenését. A könyv páratlan népszerűségét annak egyszerű tartalma és pompás megírása magyarázza meg. Az ismert nevű fiatal író gördülékény stílusával élvezetes olvasmánnyá tette azt, ami a monográfia- és történet-író szokásos megoldásában száraz adathalmaz lenne. Érdeklődéssel vesszük kezünkbe e könyvet és megrendülve jutunk végére. Drámai gyorsasággal perog le szemünk előtt a székely élet minden mozzanata. Az előtér: hus- és vér-emberek. Háttér: a Székelyföld. Cselekmény: a mai élet. Senki sem szabadulhat a sorok között lefolyó tragédiák lenyűgöző hatásától.

Ara 149.— Lej.

Kapható a Minerva Irodalmi és Nyomdai Müintézet könyverjesztő osztályánál, Cluj, Str. Baron L. Pop 5, a pénz és 10.— lej portóköltés előzetes beküldése mellett. Utánvételezés drágább.

Körutatót tett az igazságügyi miniszter. Az igazságügyi miniszter Transsylvaniaiában hosszabb ellenőrző körutatót tett. Meglátogatta a magasabb bíróságokat és utasításokat adott fontosabb ügyekben.

Súlyos szerencsétlenség történt a tüzoltó gyakorlaton. Coimbra, portugál városban ünepség keretében tüzoltó gyakorlatot tartottak. A főtéren három emeletes faházat építettek és meggyújtották. A gyakorlat célja lett volna, hogy a faház harmadik emeletén tartózkodó tizenkét felnőtt embert és gyermeket a tüzoltók kimentsék. A lángok azonban olyan gyorsan harapództak el, hogy a harmadik emeletén tartózkodók nem bíztak életük megmentésében és leugráltak a tér kövezetére. Tíz ember meghalt.

Beteg az angol király. György, angol király náthalázban megbetegedett. A hivatalos orvosi jelentés szerint az angol király betegsége könnyű természetű és nem fogja megakadályozni abban, hogy a tervezett párizsi látogatását megtegye.

Hűvösre fordult az időjárás. A kánikulai meleget hirtelen hűvös, esős időjárás váltotta fel. Az átmenetet pusztító zivatarok előzték meg. A viharok egész Kelet Európában nagy károkat okoztak. Sălaj és Satu-Mare megye több vidékén a vihar és a jégeső óriási károkat tett. A villám Arad megyében három embert agyonsújtott. A hűvös időjárás annyiban hasznos, hogy elősegíti a legelők és kaszálók növényzetének fejlődését. Nagy előny származik a hidegből a szőlősgazdákra nézve. A hideg miatt ugyanis a szőlőragya betegség nem tud terjedni. A buzának sem árt a hideg, előny származik belőle, mert a rozsdá nem tud fellépni és nem szorul meg a kalászokban a szem.

Közhivatalok nyári munkarendje. A minisztertanács a közhivatalok munkaidejét heti 42 órára emelte fel. A munka hétköznapokon reggel 7-től 1-ig, szerdán és pénteken pedig délután is 4-től 7-ig tart. Hetfőn csak délután van hivatalos óra.

Büntetés a zenész haláláért. Sós Károly, Frumoasa-i jegyző kiránduláson volt egy erdőben. Mámoros fejjel a cigányzenekar nagyböngösét véletlenül lelőtte. Gondatlanságból okozott emberölésért hat hónapi elzárásra és három ezer lej pénzbírságra ítélték. Az ítélet végrehajtását felfüggesztették.

Rövid hírek

Megkezdődött a bíróságok nyári szünete. A bíróságok nyári szünete július 15-én megkezdődött. A szünet szeptember 15-ig fog tartani. Ezalatt az idő alatt a szüneti tanácsok csak a legsürgősebb ügyeket fogják letárgyalni.

Ülést tartott a hadsereg legfőbb tanácsa. A hadsereg legfőbb tanácsa a nemzetvédelmi minisztériumban ülést tartott.

Fuvaros halálos szerencsétlensége. Sileanu Nicolae deszkát szállított Gherla-ra. Mielőtt a városba ért volna, az úgynevezett „Vörös-malom”-nál etetett Lovai valamitől megbokrosodtak és a fuvarosra borították a deszkát. Sireanu meghalt.

Nagy árvíz pusztít Japánban. Japánban óriási esőzések voltak. Az esőzések következtében több helyen megakadt a forgalom és sok ház pusztult el. Nagyon sok ember meghalt.

Szolgálóleány öngyilkossága. Zsiros Anna, Arad megyei szolgálóleány București-ben leugrott egy ház 5-ik emeletéről. A szerencsétlen leány meghalt. Végzetes tettét azért követte el, mert lopással gyanúsították.

Nagy tűz pusztított București-ben. A fővárosi Grivite-i uton tűz ütött ki, 12 ház égett le.

Kolera pusztít Kínában. Kína több vidékén fellépett a kolera. Egy városban a Sárga-folyam árterületén a lakosság csaknem teljesen kipusztult.

Aki népszerűbb, mint Greta Garbo. Rendkívül érdekes, képekkel illusztrált cikket közöl erről a Délbáb új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. Pompás illusztrált rádióműsorokat, egyfelvonásos szindarabot, premier-beszámolót, színházi pletykákat, nagyszerű filmrovatot és több mint száz szebbnél-szebb képet talál az olvasó a népszerű színházi képeslapban. A Délbáb egy száma 8 lej.

MEZŐGAZDASÁG:

ROVATSZERKESZTŐ: DR. SZÁSZ FERENC



Mit kell a gazdának tudni az állatok gyógyításáról?

— Háziállataink férgek által okozott betegségei. —

A kergeféreg.

A kergesség a juhok gyakori betegsége, szarvasmarhák ritkán, a lovak mondhatni, sohasem kapják meg. A betegséget egy dió nagyságu hólyag-féreg okozza, amely a juh agyvelejére nyomást gyakorol és azal eleinte mozgászavart, majd elhullást okoz.

A megfertőzött juh a nyájtól elmarad, a legelést abbahagyja, tompán áll egy helyben, ha megindul féloldalt megy. Néhány nap múlva a tompultság fokozódik, a koponya meleg és fájdalmas, a nyak féloldalra billen, a tekintet nyugtalan. Az állat hirtelen megszalad, majd hirtelen körbe forog, sokszor megbotlik, összecsisik és göresösen rángatózik. A beteg a fejét falhoz, fához vagy a földhöz nyomja, két-három hét múlva ott, ahol a hólyagféreg van a koponyacsont megpuhul, hullámzótapintatu lesz, ami nyomásra nagyon fájdalmas. A betegek legnagyobb része teljesen lesoványodva elhull.

A kergeséget a kutyák pántlika gilisztáinak az ürülékkel kikerült petéiből kikelt és a füvel a juhba jutott apró férgek okozzák, amik a vérárammal jutnak az agyba, ahol tömlőféreggé alakulnak. A fertőzés ezek szerint szorosan összefügg a juhász kutyák tartásával, mert a juhászok a kerge juh fejét eldobva, a kutyák azt a benne lévő hólyagféreggel együtt megesszik és így megkapják a pántlika gilisztát, ami a juhokat fertőzi. Erős meleg tavasz és nyár a fertőzést fokozza és sokszor tekintélyes kárt okoz. A fiatal juhok sokkal fogékonyabbak a betegséggel szemben, mint az öregek. Egy kutya pántlika gilisztája egy félmillió petét képes termelni, csak az a szerencse, hogy amelyik

pete nem kerül a vérárammal az agyvelőbe, az elpusztul. Ez a magyarázata annak, hogy aránylag kevés a kergeféreg által okozott betegség.

Orvossággal nem lehet a kergejuhót meggyógyítani. Operációval sokszor segíthetünk. Ha a hólyagféreg az agyvelő koponyacsontja alatti részén van és ott kitapogatható, akkor a koponyát meglékeljük, a tömlőt kivesszük és megszemmisítjük. A lékelésnél vigyázni kell, nehogy az agyvelőt megsértsük.

Sohase adjuk a kerge juh fejét a kutyáknak, hanem azt égessük el, mert a kutya az elásott dögöt rendszerint kivájja és megessi.

Mielőtt a nyájat legelőre hajtánók, a juhász kutyáknak adjunk féregirtó szeri. Ilyen a kamala és a páfránygyökér kivonat. A kamalából 5—6 grammot kell a kutya ételébe keverni, míg a páfránygyökér kivonathból 7—8 grammot littellel keverve két részben adjuk be a kutyának, majd utána egy féldeci ricinus olajjal hajtassuk meg. Addig az ideig, amíg a kutyákon a féregüzést végezzük, zárjuk el egy ólba, mert ezzel megakadályozzuk, hogy a kihajtott petéket az ürülékkel szerte szórja.

Szarvasmarhákon az első tünetek az étvágytalanság, lustaság, amelyhez a fejnek sajátságos ferde tartása járul. Későbbi szakban itt is beáll a szédülés, a göresös rohamok, a fej jászolhoz, fához való támasztása és a sajátságos körbeforgás. Ha a tömlőféreg kitapintható helyen van, úgy itt is csak az operáció segít. Amint észrevesszük valamely állatunkon a kergeséget, tanácsos azonnal levágásra eladni.

Bodor Kálmán.

Gazdasági kiállítás.

A Méhész Egylet a Gazdasági Egylettel és Cluj-i Gazd. Egylettel karöltve, a jótékony négyeletek erkölcsi támogatása mellett Clujon, folyó évi szeptember hó 1, 2, 3, 4. és 5. napjain kertészeti, méhészeti háziipari és képzőművészeti kiállítást és vásárt rendez.

A kiállítás célja a kertészet, méhészet és háziipar fejlesztése és emelése, a szakismeretek terjesztése. Ennek érdekében fogott össze a három egyesület és rendezi meg Clujon a Cogălniceanu utca 7. szám alatt, a Katolikus Kör összes helyiségeiben és udvarán e nagyszabásúnak ígérkező kiállítást. A kiállításra ezuton is meghívja az egyesület összes gyümölcs-, konyha-, virág-, kertészettel foglalkozó tagjait. A kiállításon való részvételre tájékoztatásul közöljük, hogy az E. G. E., valamint gazdaköri fiókjainak tagjai a kiállításon helydíjat nem fizetnek. A kiállításon való részvétel és a kiállítás látogatásának megkönnyítése céljából az egyesület a C. F. R.-től 50%-os utazási kedvezményt kért. A kiállításon el nem adott áruk visszaszállításánál pedig 75 százalékos kedvezményt. A kiállítás idején tartja meg az E. G. E. kertészeti szakosztálya alakuló gyűlését. Ugyanakkor elismert szakértők, a kertészet körébe vágó szakelőadást fognak tartani. Az E. M. E. méhészeti kongresszust rendez. A Clujon végzett okleveles gazdak baráti találkozót tartanak. A háziiparral foglalkozók számára külön szakelőadások lesznek. A kolozsvári kereskedők kirakatversenyt rendeznek. A kiállítás idején a magyar színházban diszelőadás illetve estély lesz. A méhészek

továbbképző tanfolyamot rendeznek.

A kiállítás idejében Clujon országos vásár lesz és erre az időre esnek az iskolai beiratkozások is.

Az E. G. E. felkéri érdekelt tagjait, hogy a kiállításon lehetőleg minél nagyobb számban vegyenek részt. A kertészeti kiállítás csoportjai a következők: I. gyümölcskertészet, kiállíthatók: gyümölcsfa csemeték, gyümölcsfélék nyersen és feldolgozott állapotban. II. csoport: virágkertészet, kiállítható: kiültetett cserepes és vágott virágok. III. csoport, konyhakertészet csoportjában bemutatathatók: az összes konyhakerti vetemények. E csoportot a K. G. E. vezeti. IV. csoportban mézelő gyöngyvénymagvak. Az V. csoportban kertészeti és termény feldolgozó gépek, eszközök, anyagok. VI. csoport: vegyi termékek, műtrágyák, növényvédelmi szerek és anyagok stb.

A méhészeti kiállítás keretében kiállíthatók: 1. Élőméhek 2. Méh lakások. 3. Méhészeti gépek, eszközök, anyagok. 4. Mész és viasz. 5. Feldolgozott mész és viasz. 6. Szakirodalmi munkák, dolgozatok, tervek, rajzok, preparátumok stb.

A háziipari és iparművészeti csoportban kiállíthatók: 1. szőlőtermények, 2. varrottások, 3. faragászati munkák, 4. fonott munkák, szalma, gyékény, sás, nád, 5. agyagipari termékek, 6. egyéb háziipari termékek, kő, márványfaragás stb.

A kiállítás a Barabás cég is résztvesz és külön csoportban képzőművészeti kiállítást rendez.

A kiállításra a bejelentések augusztus hó 15-ig küldendők az E. G. E. címére. A kiállítandó tárgyak beküldési határideje aug.

hó 25. A kiállítás tudnivalói felől az érdekelteket megkeresésre készséggel és díjtalanul tájékoztatja az E. G. E.

A krumpli hajtásait el kell földelni!

A krumpli gumóit a szárazon neveli. Ezért szokták a krumplit második kapálás alkalmával feltöltögetni. A feltöltögetett krumpli alatt sok gumó fejlődik és a krumpli bő termést hoz. A feltöltögetés hasznát tökéletesebbé tehetjük olyan módon, hogy ha a krumpli szárait július hónap közepe tájékán a feltöltögetett fészkek oldalára lehajjtjuk és harmadik kapálás formájában a szárazakat elföldeljük. A krumpli a lebujtott szárazakon is gumókat fog teremni. Földelés alkalmával csupán a száraz végén hagyunk künn néhány levelet, hogy a szár táplálkozását biztosítsuk. A kísérletek szerint az ilyen módon művelt krumpli másfélszer, kétszer annyi termést hoz, mint az, amelyiknek szárait nem földeltük el.

Összeírják a háziállatokat. A földművelésügyi miniszter elrendelte, hogy az összes háziállatokat írják össze. Az intézkedés célja, hogy az állatorvosok pontos képet nyerjenek működési körükről.

andok, tanítók figyelmébe!

Közép- és elemi iskolai fizikai eszközök olcsón és jól beszerezhetők:

ELECTROLABOR

Ing. Nagy Aladár mérnök
Cluj, Calea Moșilor 44. szám.
Kérjen árjegyzéket! Nagyobb
rendelésnél árengedmény!
Esetenként részletre is szállít.

Piac

Erélyes intézkedésre készül a kormány az élelmiszerek árának szabályozása terén.

A kormány tagjai Károly király Őfelsége elnöklete alatt tanácskozást tartottak, amelyen az élelmiszerek drágulásának kérdését tárgyalták meg. Elhatározták, minthogy a termelőknek semmi hasznuk sincs abból, hogy az élelmiszerek drágák, az üzérkedő árusokat meg fogják rendszabályozni. A cél gyakorlati megvalósítása érdekében polgári ellenőrző bizottságokat fognak alakítani.

Mennyi buza termett?

Gazdasági szakértők véleménye szerint a buza termés ebben az esztendőben nagyon jónak ígérkezik. Négy-százhuszezer vaggonra tehető Románia ezévi buza-termése. A buza minősége is nagyon jó. Nem ritka a 80 kiló hektóliter súlyu buza. A piacon már megjelent az új buza és a kereskedők megkezdették vásárlását. Az eddigi árakból arra lehet következtetni, hogy az új buza ára 500 lejnél magasabb lesz. Bucuresti-ben az új buzát mázsánként 520 lejjel fizetik.

Munkában

a buzaértékesítő bizottság.

A buzaértékesítő bizottság sorozatos üléseket tart. A tanácskozások folyamán a folyó évi buzakivitel módjait fogják megállapítani.

Emelkedik a kukorica ára.

A kukorica ára az utóbbi héten megdrágult. A drágulás 10—15 százalékra tehető. Egyes piacokon a kukorica mázsáját 380 lejjel fizetik.

Allatárak Odorheiu.

Vágómarha 14—16 lej élő-súlyban kilónként. Igásőkör 14—20 ezer lej páronként. Igásló 16—18 ezer, kocsiló 26—36 ezer lej páronként. Hizott disznó 20—24 lej élő-súlyban kilónként.

Nem lehet többé a szerelmet hazudni. Egy angol tudós olyan készüléket talált fel, amely megmondja, hogy szerelmes-e valaki. A rendkívül érdekes készülék a testből kisugárzó láthatatlan hullámokon alapul. Erről a mindenként érdeklő új készülékről érdekes cikket közöl Tolnai Világlapja új száma, amely most megjelent. A legkiválóbb magyar írók novelláin, az érdekesítő cikkek dúsan során és a nagyszerű folytatásos regényen kívül közel száz pompás képet talál az olvasó a népszerű képeslapban. Tolnai Világlapja egy száma 10 lej.

Aki nem akar saját kárán tanulni az feltétlenül rendelje meg

Koncz Lajos: Konyhakertésze című most megjelent kitűnő szakkönyvét.

Küldjön be az alább megadott címre postautalványon 50 lejt, az utalvány-szelvényre jegezze fel nevét és pontos címét és azt, hogy a Konyhakertészetre küldi a pénzt és a könyv postafordult-val portómentesen megérkezik. A könyv egyszeri elolvasásával már annyit tanulhat, hogy kertje jövedelmét a legrövidebb időn belül legalább 50 lejjel emelheti és így a könyv ára máris megtérül. Minden újabb átolvasás és a tanultak alkalmazása újabb jövedelemszaporodást jelent.

Cím: Minerva Irodalmi és Nyomdai Műintézet Rt. Könyvterjesztő osztálya, Cluj, Strada Baron L. Pop 5.

Ipari rovat

Új rendelet-törvény szabályozza az ipar gyakorlását és a szakmai képesítést.

A hivatalos lapban rendelet-törvény jelent meg, amely az ipar gyakorlására és a szakmai képesítésre vonatkozó szabályokat módosítja. Az új törvényrendelet foglalkozik a tanonckérdéssel, a szegődtetés szabályaival és a képesítési igazolványok kiadásával. Részletesen tárgyalja ezenkívül a mestervizsgák tartását és mestertanulmányok kiadásának ügyét.

Az új törvényrendelet fontos intézkedéseket tartalmaz a bányamunkásokra nézve. A bányamunkások ugynevezett társládáinak vagyonát az országos munkaalapba olvastja be.

Szigoru ítélet

a durva mester ellen.

A munkaügyi bíróság szigoru ítéletet mondott egy durva mester ügyében. Szabó Sándor, Tinca-i cipésmester Pásztor Árpád nevű tanulóját sorozatosan bántalmazta. Pásztor Árpád feljelentést tett mestere ellen és így került az ügy a munkabíróság elé. A munkaügyi bíróság az ügyben több tanut hallgatott ki. A tanúk mindannyian a mester ellen vallottak. A munkaügyi bíróság szigoru ítéletet hozott. Szabó Sándor cipésmestert örökre megfosztotta tanonctartási jogától.

Ipariskolai tanulók

nyári gyakorlata.

A nemzetnevelésügyi miniszter elrendelte, hogy az ipari iskolák tanulói nyáron át a szünet időben magánvállalatok üzemében gyakorlatot kell hogy végezzenek. A gyakorlatok elvégzését a tanárok és az ipari iskolák felügyelői ellenőrzik.

Mulaffató

ARATÁS.

*Legsárgult a búza feje,
Peng a kasza mindenfele, —
Virradattól — napszállatig;
Sarló csillog: nóta hangzik.*

*Dandárja van a munkának;
Szál legények rendet vágnak,
S minden egyes suhintásra:
Dől a kalász nagy rakásra.*

*A leányok se pihennek,
Gúzt csinálnak, markot szednek,
És boldogan — gyönyörködve
Hajolnak a kincsözönre.*

*Felvidul a gazda arca;
Jó munkának van jutalma.
Bő áldás a robot bére, —
Betelt szívünk reménysége!*

*Lángnyilakat szór le a nap.
Kövér rónák népe arat, —
Panasz, zokszó elcsitul ma:
Szent öröm az érett búza!*

*S esti csendbe — messzeceנגre
Hálászózat száll a menybe:
Aranyat ér minden kéve,
Áldassék az Isten érte!*

Vályi Nagy Géza.

Kis család: Kis cseléd...

Bözsi libapásztor volt... Szerencsés kiscseléd, mert otthon éds' anyja tizenhét sárgapihés kislibájának parancsolt...

Napfényes májusban, pazar illatozással nyíltak az orgonák... A buza is hányt a fejét, a zöldleveles ágon tarka madarak nótáztak, — csupa bizakodás, csupa ígéret volt minden...

Bözsi a napsütéses réthez hajtott ki, a vadvirágos, gyöngö-zöldfülegelőre... S míg a sárgapelyhes kislibák csavegve csipegettek, ő meg hozzáfogott szorgalmasan himezni. Mert valami szörnyű szépen

himez a Bözsi, noha még csak takaráskor lesz hét éves...

Hát mi történt?...

Az történt, hogy a gonosz gunár, ahogy észrevette, hogy elmerülve himez a Bözsi, bevezette a kislibákat szinte lábujjhegyen lopva, a buzába!...

Pedig tudta a komisz, hogy oda idegennek bemenni tilos!...

— Hej gunár, — bosszankodott föltekintve Bözsi és vagy háromszor kikergette őket a megtépázott kenyérmezőből... De a gunár csak visszaszemtelenkedett!...

Negyedszer aztán, igencsak megnehezelt a Bözsi... Fölkapta a pásztorbotul szolgáló szárazágat és hozzáhajította a libák gyalázatos apjához...

Seregek Ura, hogy mi történt!...

A gunár ravaszul elugrott, a repülőbot meg lecsapott az ártatlan kislibák közé!...

Mondjam, ne mondjam?...

Három kisliba azonnal felfordult...

Kinyújtotta a nyakát, kiterjesztette pölyhös kis szárnyait, kimeredtek a sárga lábacskaik, és mind a háromnak egyszerre vége volt...

Bözsi nagyot sikoltott és odafutott az ártatlanokhoz... Tette őket a tenyerébe, melengette, csókolgatta, itatta volna a szájából, szorongatta a kebléhez, hiába...

Nahát, ilyen borzalmas szerencsétlenség!...

Bözsi földhöz verte magát... Arcra borult a vadvirágos parton és sirt, ezüst csengőként fennen csilingelő sirással...

A néhai libák bánatos anyja meg önkívületében gyorsan odatotyogott hozzá és izmos csőrével kegyetlenül megrázta pirosplánkás farkocsaát Bözsinek...

De törődött is most ő ezzel!...

A gyalázatos gunár, hogy megnyugtassa a lelkiismeretét és hogy magáról minden felelősséget elhárítson, oreátlan vádbeszédbe fogott... Veszettül trombitálva a szemérmetlen hazug vádaknak valószínűségét szórta Bözsir... Hogy a hallgatóság, egy a határkövön tollázkodó özvegy bábaszarka, meg két szerelmes suta fürjecske, elképedve néztek a hazudozóra...

Aztán fölült fektéből és elkezdett töprengeni a Bözsi: Mit tegyen?... Hogy intézze a sorát?...

Haza nem megyen, arra gondolni se lehet... Mert ha az édesanyja megtudja, hogy három nagyreményű kislibája odavan, hát biztos, hogy megreped a szive!...

Hát hogyis ne!... Ezekhez a hitvány kislibákhoz fűződnek az összes reményei!... A Bözsi apja béres és van még Bözsinek hat kis testvére, vagyis összesen heten vannak, mint ahány csillag a Göncöl szekere, amiből ellehet gondolni, minő tenger bánatnak számított a három nagyreményű kisliba halála!...

Addig gyötrődött, töprengett a Bözsi, míg egyszer csak nagyszerű gondolata támadt: elemésztí magát!...

Ezáltal eltereli az édesanyja fájdalmát is a libákról, más meg, hogy ő is megbínhódik rettenetes meggondolatlanságáért...

Igen ám, de hogyan?...

Mert madzag még csak akadott volna a fehérödros kis köténykéjén, de hiányzott a fa, az ág, amire a kötőmadzag támaszkodott volna... Megtette volna egy pakli masina is, bögrében áztatva, de hol a bögre, szót se szólva a masináról...

Addig vergődött, addig eszmélkedett a Bözsi, míg végre ennek is rájött a nyitjára: Itt van a vadviz, a rét, ebbe öli el magát!...

*

Különös dolog a vadviz... Az őszi, tavaszi tartós esők, olvadó hó, jég gyűjti fel a tengerré táplálva... Majd jön a forró Szent István hava és kiszikkasztja szárazra, elpárolog alacsony vize, vitorlázó felhővé lesz és helyére üdezöld rét, ezer virágú kaszáló ver fészket...

Bözsi hát elindult... Neki a csillámló vadviznek... Hogy beleöli magát s a partról visszafordult megegyszer, az ostobán rámeredő tengerkékszemű gunárhoz:

— Te vagy az oka mindennek, gyalázatos!...

Aztán, hogy vizet ért fehérbabos, elnyütt, kék szoknyácskáját megemelintette, hogy féltérdig meglátszottak a lábszárai...

A vizecske langyos volt... Szinte jól

esett belemenni...

Bözsi hát ment elszántan, mindig befelé...

Lassan térdig bemerült... Ugyan csak magasan lebegett a babos szoknyácska, s a víz fölé nőtt virágok, nefelejtsek, sárga liliomok, fehér tavirózsák, színes ragyogású pimpók, csenkeszek, szittyók szárai, levelei, fejei kedveskedve csókolgatták a térdecskéit...

S mikor elhaladt közöttük, hangtalanul kacagva bujtak meg mögötte, mintha nem tartották volna Bözsi esetét eléggé komolynak...

Bözsi pedig csak ment, keresve a feneketlen lápot, ahol a talajt lábai alól elveszti...

Egyszer csak elképedve megállt: elérte a tulsó partot... Anélkül, hogy a víz elepte volna a térdecskéit...

Visszafordult... És becsatangolta az egész vadvirágos rétet. Jobbra meg balra keresztül kasul, de a víz seholse voít mélyebb a térdénél...

Holtra fáradtan jött ki a partra... Leült a libái közé és sirt keservesen... Hogy neki már meghalni se lehet!...

Ahogy sirdogált, hát egyszer csak megáll ám előtte Mihály bácsi, az öreg Szuhay!...

Flinta a vállán, gamós bot a kezében, tarisznya a hátán, és hamiskás mosoly a bajusz alatt...

— Minek sirsz Bözsi? — kérdi a halni vágyót...

Az erre még jobban hozzáfog és cincogó éneklő sirással előadja a nyomorúságát...

Még azt is, hogy el akarta magát emészteni, de itt is elhagyta a szerencséje...

Elborula erre Szuhay derüs ábrázata és megtelt a szeme — harmattal...

Köhécselt, aztán nyelt egyet:

— Gyere Bözsi! — és kézen fogva vezetni kezdte a kis libapásztort...

— Gyere Bözsi! — és lekövetkeztek a réthez... Ott az öreg lerugdosta a csizmáját...

— Gyere Bözsi! — és belábaltak a vízbe...

Örült a Bözsi, nevettek a szemei, mint a virágok: ime Mihály bácsi megmutatja

a mély helyet, ahol kedve szerint megfuladhat...

— Gyere Bözsi! — bátorította öreg Szuhay...

*

Egyszeresak ahol legsűrűbb a virág, meg a fű, rettenetes csattogással, lármával fölvergődik ám egy vadlud a leggöbbe...

Lentről meg, ahonnét fölszállt a magasba, kétségbeesett sipákolás, csipogás kísértett...

Gyere Bözsi!...

Őt ökölnyi kis vadliba siránkozott kétségbeesve az anyja után, feléjük tartott Bözsi meg Szuhay...

Elkezdtek terelgetni őket a part felé...

Bözsinek lassúdon földerült az arca...

Valami derengett benne...

— Eridj, — intézte a sort Szuhay, — oszt hajtsd velök szemközt a falkádat!...

Megtörtént...

Amint az elanyátlanodott kis vadlibák meglátták ezeket, örvendező sipákolással futottak közéjük.

Alig volt valamivel erősebb a színezetük, alig hogy különböztek egynémelyest ezektől...

Bözsi sirt, mint a harmateső, de már szivárvány kacagott a könnyein keresztül...

Öreg Szuhay meg előhuzta a sallangos aeskót, megpofozta a bal öklén, aztán pipát tömött, majd meg kicsiholt tempósan...

Mosolygott már... A szeme, a szája, meg még az a huncut, deres bajusza is... Osztan bucsut vett Bözsitől:

— Isten megáldjon kiscseléd!... Oszt ha hijja léssen a falkádnak, csak nekem jelentsed!... Szerzek én pótlást, csak tudjam a kívánságodat. Eszem azt az ártatlan lelkedet!...

Szalay László.



Betegnek kell az orvosság.

Amint a székeley anyaváros egyik komor épületének falai mellett haladtam el, egy nő hirtelen hozzám fordult s arra kért, menjek be vele a hivatalba pár szót szólni, mert egészen ismeretlen ebben a hivatalban, s kevés tudásával vagy egyáltalában nem, vagy csak nehezen fog boldogulni.

Örömmel álltam rendelkezésére, s már is indultam vele a bíróság iktatója felé. Közben, amint jobban szemügyre vettem az idegent, egy vidéki jóbarátom feleségét ismertem fel benne, akinél többször megfordultam s ahol mindég szívesen láttak.

Szerencsémre nem vette észre, hogy ilyen nehezen ismertem fel őt, s így a belém helyezett bizalom nem szenvedett esorbát. Nagyön örvendtem, hogy bár egy parányi szíveséget tehettem neki, s egy-kettőre el is intéztem az ügyet, hogy a legközelebbi autóbusszal haza mehessen. Különben oly esélyesség volt az egész, hogy szót sem érdemelne, de az ezután történtek miatt ezt is el kellett mondanom.

Amint az iktatóból az udvarra léptünk, újra ismerős arcok tűntek föl előttem. Az asszony elment, én az ismerősök mellett megálltam.

— No mi az, mit keresnek itt? — kérdeztem az egymásnak hátat fordított testvérek egyikétől.

— Tárgyalásra jöttünk! — feleli amaz röviden.

— Miféle tárgyalásra? — faggatom tovább az embert.

— Perelünk az ösémrel — mondja ártatlanságot színelve — s már a hatodik tárgyalásnál tartunk.

— Igen, — szól közbe az ifjabbik — hordjuk a pénzt ide nyakra-főre, s ott keressük igazunkat, ahol drágán adják. Ha meg tetszene hallgatni, elmondanám az egész dolgot, — fordul felém a fiatal ember.

— Tessék, meghallgatom.

— Egyik földünk elosztásánál bátyám nem nyugodott bele a hivatalosan megállapított határba; egy percig sem tartotta azt tiszteletben, hanem pár araszosnyival odébb tette. Én a magamét szintén nem akartam hagyni, s így született meg a per. Azóta az egész föld értékét behordogattuk: egyik úgy

mint a másik, s ki tudja mikor lesz majd vége?!

— Ma! — vágok gyorsan közbe — mert egyedül magoktól függ, hogy beszüntetik-e a pert, vagy tovább folytatják.

Gyorsan összehordtam őket — annyira, amennyire lehetett — s sikerült elérnem, hogy a már évek óta huzódó perüket beszüntették. Én örvendtem legjobban ennek, örültem, hogy ezzel az oktalan perükkel tovább nem gyengítik anyagi helyzetüket, s nem súlyosbitják megélhetésüket.

Végül pedig azt gondoltam magamban: Milyen sok kellemetlen és fölösleges pernek elejét lehetne venni, ha minden községben két-három arravaló emberből álló „tekintélytanács“ működne (Ezt a presbitérium kebelében a lelkész urak irányítása mellett lehetne legkönnyebben és hatásosabban létrehozni, mert ez igen nagy türelmet és kitartást kíván) és minden köztudomásra jutott esetben, haragosokat a szokásos „eltanácsolások“ helyett tekintélyénél fogva kibékítené, hogy minden csekélységgel ne szaladnának a bírósághoz, hanem ennél meg otthon, amit főznek.

Ez nem csak azon egyéneknek volna di-csőség, akik ilyen közhasznú munkájukkal eredményt tudnának felmutatni, hanem a

község erkölcsi értékét és színvonalát is nagyban növelnék.

Amikor felebarátunk lázadózni kezd és perrel kezd fenyegetőzni, igyekezzünk őt lecsillapítani, s jótanácsokkal ellátni, mert ezzel sok kellemetlenségtől és fölösleges kiadásoktól mentjük meg. Tudni kell ugyanis, hogy nehezen lehet helyrehozni azt, amit egy szóval, vagy rossz tanáccsal könnyen elrontunk.

Inkább szeretnék mindég erényeinkről és előhaladásunkról beszélni, minthogy egyetlen egyszer is fogyatékoságunkat és hibáinkat tárgyaljam, de semmi esetre sem hagyhatom szó nélkül azokat a súlyos hibákat, melyeket nap-nap után hallok és most személyesen látok.

Ugy tudom, betegnek kell az orvosság. S mit ér, ha a beteget fájdalmas sebeivel szép ruhába öltöztetjük, s orvosság helyett reászórunk virágot, fényt, babért? Ezzel a seb nem gyógyul be, de ha eltaláljuk orvosságát és szakszerűen alkalmazzuk azt, föltétlenül használni fog neki.

Milyen általános jóézés, mikor a sokat szenvedett beteg gondos ápolás után felgyógyul és talpra áll!

Vinczeffy Sándor.

Apróságok • Adomák

Julius.

Eg a napmelegtől a kopár szik sarja,

Tikkadt szőcskenyűjak legelésznek rajta.

Nincs egy árva fűszál a tors közt kelőben,

Nincs tenyéryni zöld hely nagy határ mezőben

(ARANY JÁNOS.)

Julius Caesar nevezte el önmagáról ezt a hónapot. Eredetileg Quintilis, ötödik volt e hónap neve, mert akkoriban az esztendő márciussal kezdődött s így julius az ötödik hónap. Azonban Julius Caesar, aki sok mindent újított, megváltoztatta a naptárt is és julius a hetedik hónappá tette. Azért adta a julius nevet, mert e hónapban született. A julius tehát nem istentől vagy istennőtől kapta a nevét, hanem

a földi uralkodók egyik legnevesebbjétől. Nemcsak mint hadvezér és uralkodó volt nagy Julius Caesar, hanem mint író is maradandó becsü műveket írt. Írásai még ma is élnek.

A nyár ebben a hónapban éri el csúcspontját.

Nagyjelentőségű felfedezést tett Szent-Györgyi Albert.

A Nobel-díjat nyert magyar tudós, Szent-Györgyi Albert újabb nagyjelentőségű felfedezést tett a szegedi egyetemi klinikán. — Szentgyörgyi megállapította, hogy a vérzéssel járó vesegyulladás, amelyet eddig gyógyíthatatlan betegségnek tartottak, paprikából előállított P vitamin segítségével sikerrel gyógyítható. A szegedi klinikán több mint kétszáz esetben ki-

próbálták a Szent-Györgyi-féle gyógymódot és minden esetben kitűnően bevállott. A kísérletek során beigazolódott, hogy az új szer a reumatikus, tehát hüléses alapon keletkezett vese megbetegedéseket is gyógyítja.

Ceruza mint gázfegyver.

Egy berlini gyár könnyfakasztó ceruzákat hozott forgalomba. A ceruzákkal szabályosan lehet írni, adott pillanatban pedig egy nyomásra könnyfakasztó gázt lövelnek ki. A gyár ezeket a ceruzákat különösen trafikosnőknek és egyéb üzletasszonyoknak ajánlja, akik ki vannak téve annak, hogy üzletükben rablók támadják meg őket.

Órizedjük azonban attól, hogy leveles őszibarack és mandula-fáinkat rézgálicos oldattal megpermetezzük. Sőt némelyik tudatlan, mint sokszor látjuk, a levéltetvek elpusztítására is rézgálicos oldatot használt, pedig ilyen permetezés után pár napra a levelek mind a fák alatt találhatók, jeléül annak, hogy ilyenkor ezekre a fákra a rézoldatok, bárminő gyengék legyenek is, erős méregként hatnak. Nyáron kéntartalmu oldatokkal kell a fákat permetezni már csak azért is, mert ezek a vánkos penész és lisztharmat ellen is védelmet nyújtanak.

M. J. Herculian. Hozzánk intézett szíves soraira van szerencsénk a következőket válaszolni. A levélben közölt betegség pontos leírását megtalálja lapunk 25-ik számában. Lapunk nevezett számának gazdasági rovatában Bodor Kálmán irt cikket háziállataink bélférgéről. Cikkében részletesen leírja a betegség tüneteit is, amely az Ön lovának esetére pontosan talál. Bodor Kálmán a cikkben a gyógykezelés módját és az alkalmazandó gyógyszereket is pontosan ismerteti. Valószínűnek tartjuk, hogy az említett cikk kikerülte figyelmét, egyébként nem fordult volna hozzánk olyan ügyben, amit lapunkban részletesen tárgyaltunk.

L. I. A gyümölcsfáin mutatkozó levéltetvek nagy számú megjelenése valóban összefüggésben áll a hangyákkal. Többször közöltük lapunkban, hogy a hangyák tenyészítik a levéltetveket, mert a levéltetvek által termelt édes nedvet táplálkozásra használják fel. Különösen a szilvafákon léptek fel idén nagy számban a levéltetvek. A levéltetvek ellen közvetett és közvetlen úton át védekezhetünk. Közvetlen úton úgy védekezünk, hogy a hangyákat irtjuk, amelyek elősegítik a levéltetvek szaporodását. Közvetve pedig bőrméreggel permetezzük a fákat. Ilyen bőrméreg a kvasszia fűzet és a dohánylug kivonat. Erre nézve utmutatást talál a „Tanácsadó gyümölestermelők számára” című füzetünkben.

A kérdéses konverziós ügyben, sajnos, nem tudunk számot közzélni, mert bírósági döntvényről van szó. Forduljon ügyvédjéhez, aki készséggel megadja a szükséges felvilágosítást.

Érdeklődő előfizető. Az üres gabonarakárból nem nehéz a zsisziket kipusztítani. A magtárt teljesen ki kell tisztítani. Ne tűrjön ott meg semmiféle maghulladékot, vagy szemetet. A zsigokban, lépcsőaljokban, vakablakokban, oszlopok aljában, faburkolatok belsejében, padló- és gerendák repedéseiben található gabona a zsiszik-fertőzésnek mindmennyi főszke. Amikor a magtár kiürül, használja fel az alkalmat és tisztogasson alaposan. A magtár falain levő repedéseket vakolja be, majd meszelje ki. A magtár padlóján, faburkolatain, gerendáin található minden rést tapasszon be olyan anyaggal, amely fele marhatrágyából, fele jól gyurható agyagból áll. A tapasztás előtt nedvesítse meg a betapasztandó helyeket, hogy az agyag jobban tapadjon.

Ka sikert akar elérni,

írdessen a

„MAGYAR NÉP”-ben!

MŰLÉP, szép vékony lapok hengeren préselt
garantált tiszta méhviaszból készítve

kilója 240 lej.

Safakmentes viasz 250/g levonással v. 35 L.
ralízés ellenében cserélek. Rendelésnél ké-
rem a keret belvillagát közölni.

Tóth István gazdasági méhészete

Cluj, Reg. Carol I., 41-74

Tiszta méhviasz! Vezetek. Csomagozás díjta' en.

Szerkesztői üzenetek.

Alább felsoroltaknak köszönetet mondunk a bejelentett új előfizetőkért.

S. F. Urziceni, K. P. Rovine, Sz. J.-né Bodo, T. J. Santioana de Mures, S. A. Corbesti, A. M.-né Vargata.

Előfizetőinkhez! A hátralekos előfizetőinkhez kitöltött postautalványt küldünk, fokozatosan, illetőleg mellékeljük lapjukhoz a folyó év végéig szóló hátralekról az utalványt. Kérjük ennek felhasználásával az utalványon feltüntetett összeget kiadóhivatalunkhoz beküldeni. Felszólítjuk azon hátralekosokat, akik nagyobb összeggel tartoznak mint egy év, hogy igyekezzenek a pénz beküldésével, mert ellenkező esetben nem biztosíthatjuk a lapküldest részükre. Ilyen hátralekosunk nem sok van és ezek is ígéretet tettek arra nézve, hogy a hátralekukat rendezik, tehát most ismét figyelmzettjük őket ígéretük teljesítésére.

H. P. Satu-Nou. Angora nyulak beszerzése ügyében forduljon a következő címhez: Piatsek András, Oradea, Str. Episc. Pavel No. 6., etaj II., jud. Bihor.

A következő befolyt pénzeket nyugtázzuk: K. S. Oena-Sibiului 150, V. I. Turia 155, M. E. Oravita 150, M. S. Salonta 130, Dr. T. K. Oradea 155, Gy. M. Cojocna 85, özv. M. J.-né Gherla 85, Sch. B. Hunedoara 666, V. A. Sangatin 150, V. J. Miclesvara 155, J. J. Chiurus 155, K. J.-né Covasna 155, B. J. Sanzeni 130, V. S. Oena-Sibiului 150, S. Gy. Corund 85, B. M. Ghelinta 155, Dr. J. Miclesvara 155, G. M. Turia 155, Sz. S. Oradea 155, S. P. Targușor 155, Ch. St. Sepreus 85, Zs. Gy. Ojdula 155, M. I. Lunca de jos 150 lej.

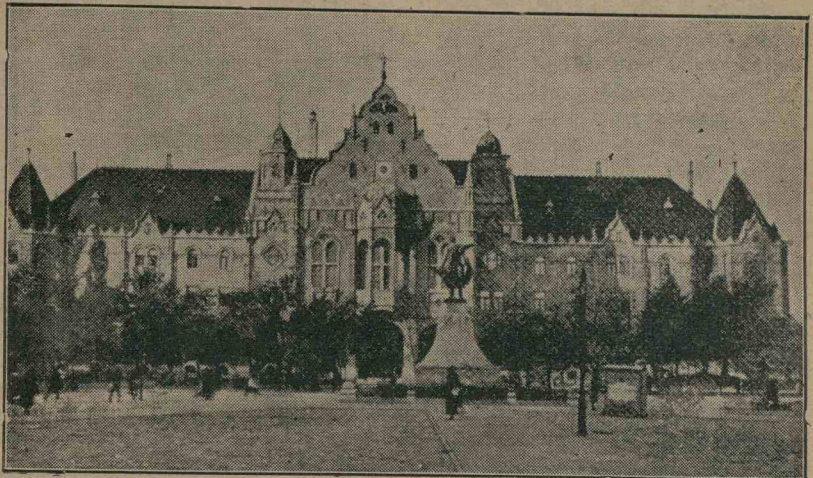
Kérjen mutatványszámot gyermeke számára az

Uj Cimborá

című képes gyermeklapból. Megjelenik havonta háromszor. Előfizetési díj egész évre 200, félévre 100, negyedévre 50 lej. Szerkesztőség és kiadóhivatal Cluj, Str. Baron L. Pop 5.

Nagyban folyik a gyümölcs értékesítése Kecskeméten.

A kecskeméti gyümölcs-piac olyan nagy látványosság, amely a külföldi utazók ezreit vonza a „hirös” város nagytemploma előtti térre. Gazdasági szempontból különleges értékkel bír a kecskeméti gyümölcs-piac, mert évről-évre a nyári idényben vagonszámra indulnak el Kecskemétről a szebbnél-szebb, jobbnál-jobb, izesebbnél-izesebb gyümölcsök, hogy meghódítsák a nyugati piacait. Ez idén is élénk a gyümölcs-piac, az időjárási viszonyok következtében azonban nem olyan jó a hangulat, mint az elmúlt években. Kevés a barack, kevés a cseresznye és a meggy, panaszozzák az öreg kecskeméti gazdák. De áll a piac, ahová sok számocát hoznak fel a termelők.



Városháza Kecskeméten.

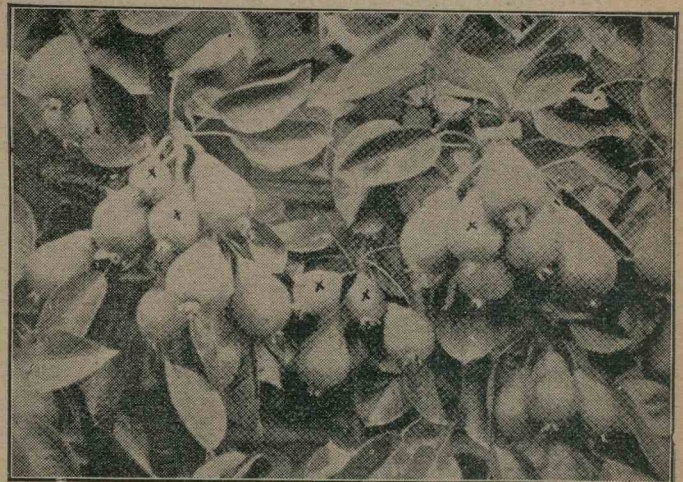
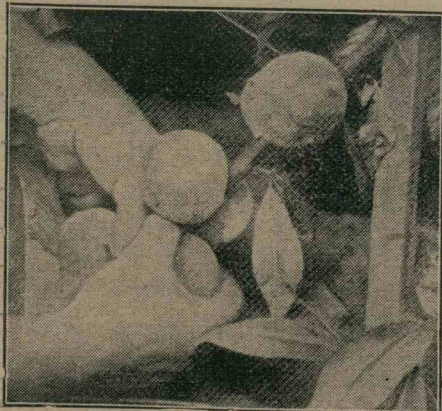
Az elmúlt hetekben még napi 200—300 mázsa cserélt gazdát, de néhány nap és vége már a számocának. A cseresznye felhozatalánál alig van eltérés: változatlanul kevés. A meggy felhozatala eléri a napi 80—100 mázsát. Barackban rosszak

a viszonyok, de szilvában, ringlóban, almában bizakodnak a gazdák. Kétségtelen, hogy Kecskemét, mint az elmúlt években mindig, most is meg fogja tartani vezetőszerepét a magyarországi gyümölcstermelő városok között.

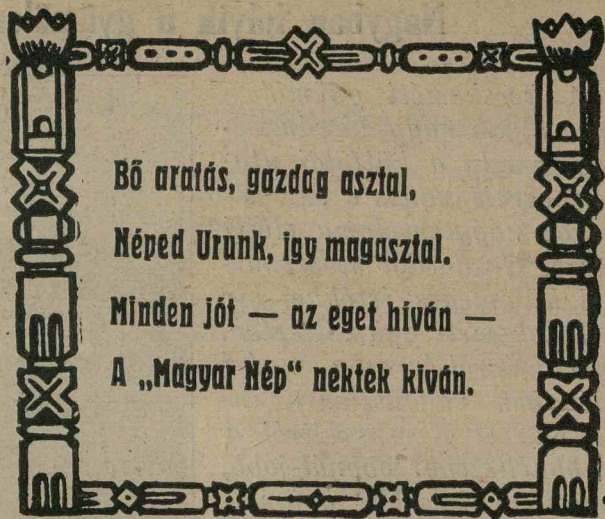
Tanuld meg!

Idősz erü munkák a gyümölcsösben.

A nyári barack szedése javában folyik. A korai fajták már megérttek és a későiek is zsendülnek. Képünkön bemutatjuk, hogy a barackot milyen módon kell leszedni a fáról. Így a gyümölcs is ép marad és a fa sem szenved károsodást.



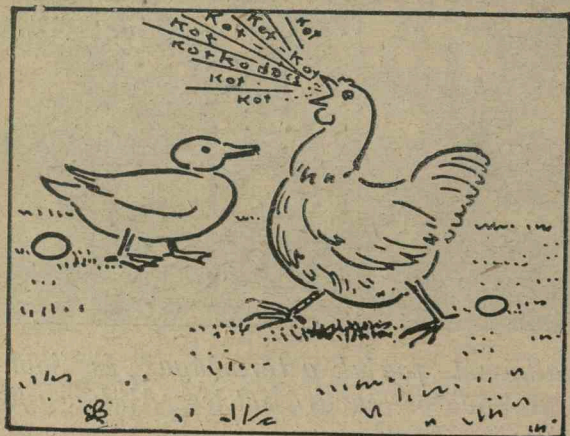
Balkézzezzel fogjuk a termőágot és jobb-kézzezzel óvatos csavarással leszedjük a gyümölcsöt. Ezzel a szedési móddal nagyon tartós gyümölcsöt nyerünk és a fa ágait sem sértjük meg. Második képünkön egy körtefa terméssel megrakott ágát mutatjuk be. A bő termés miatt a körtefa nagyon apró gyümölcsöt érlelne meg. Ezért termését meg kell ritkítani. A kereszt-



Bő aratás, gazdag asztal,
Néped Urunk, így magasztal.
Minden jót — az eget híván —
A „Magyar Nép” nektek kíván.

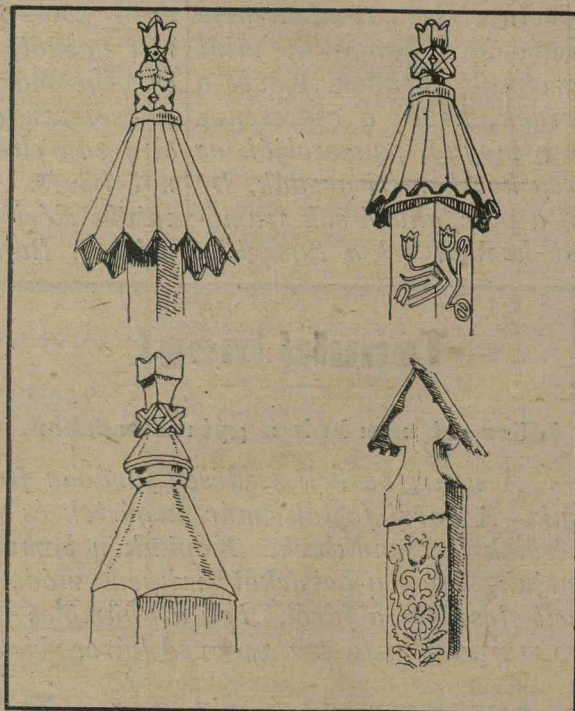
tel jelölt gyümölcsöket eltávolítjuk. Az ilyen módon megritkított gyümölcsből sokkal szebb példányok fejlődnek, mint ha nem ritkítottuk volna meg. Szakértő kertészek megállapítása szerint a helyesen végzett gyümölcs-ritkításnak még a jövőévi termésre is jóhatása van. Az olyan fákön ugyanis, amelyeken azelőtti évben a gyümölcsstermést megritkították, a tapasztalat szerint a következő évben kétszerannyi gyümölcs termett, mint az olyan fákön, amelyeknek gyümölcsstermése nem volt megritkítva.

Miért veszik inkább a tyúktojást?



Ime a magyarázat: ha egy ruca tojik tojást, akkor nem szól egy szó sem, de, ha egy tyúk tojik, akkor kiabálja az egész világnak!

A magyar diszítés alapformái.



Kapuzslopokat (kapuzábé) közlünk mai számunkban Odorheiu megyéből. A kapuzábé rendszeren diszített, mint 2 jobb oldali képünkön is látszik a sima oszlop-törzs azonban rendszerint zsindey fedéssel, vagy kihegyezéssel végződik és a tetejébe rendkívül változatos diszítés kerül.